

قسم اللغة العربية وآدابها
جامعة عالية، كلكتة، الهند

**DEPARTMENT OF ARABIC
ALIAH UNIVERSITY, KOLKATA**



**Syllabus for
M.A. in Arabic (CBCS)**

**With effect from academic year
2021 – 2022**

Aliah University
Dept. of Arabic
Syllabus Structure for M.A. in Arabic under CBCS

Semester-1				
S. No.	Course Name	Course Code	Credits	Marks
1	Arabic Prose and Poetry: Pre-Islamic & Islamic period	ARBPGCCT01	4	50
2	History of Arabic Literature: Pre-Islamic & Islamic Period	ARBPGCCT02	4	50
3	Translation : Arabic into English & Vice Versa	ARBPGCCT03	4	50
4	Contemporary Arab World	ARBPGCCT04	4	50
5	Rhetoric and Prosody	ARBPGCCT05	4	50
6	Computer Application	PGAUC01	Non-Credit	
			20	250

Semester-2				
S. No.	Course Name	Course Code	Credits	Marks
1	Arabic Prose and Poetry: Abbasid Period	ARBPGCCT06	4	50
2	History of Arabic Literature: Abbasid Period	ARBPGCCT07	4	50
3	Translation and Interpretation	ARBPGCCT08	4	50
4	Development of Drama, Novel and Short story	ARBPGCCT09	4	50
5	Literary Movement and Trends	ARBPGCCT10	4	50
6	Human Rights/ Disaster Management/ Value Education	PGAEC01	Non-Credit	
			20	250

Semester-3

S. No.	Course Name	Course Code	Credits	Marks
1	Arabic Prose and Poetry: Modern Period	ARBPGCCT11	4	50
2	History of Arabic Literature: Modern Period	ARBPGCCT12	4	50
3	Principles of Literary Criticism	ARBPGDET01	4	50
4	Linguistics & Philology	ARBPGDET02	4	50
5	Indo-Arab Cultural Relations	ARBPGGEC01	4	50
			20	250

Semester -4

S. No.	Course Name	Course Code	Credits	Marks
1	History of Arabic Literature in Spain	ARBPGCCT13	4	50
2	Research Methodology	ARBPGDET03	4	50
3	Migration Literature : Prose & Poetry	ARBPGDET04	4	50
4	Translated Works of Arabic into English	ARBPDGEC02	4	50
5	Project and dissertation	ARBPGPRG01	4	50
Total Courses	22	Total Credits and Marks	80	1000

Semester-I

Course Code: ARBPGCCT01

Course Title: Classical Prose & Poetry – Pre-Islamic & Islamic Period

Unit – 1: Classical Prose:

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. خطبة قس بن ساعدة الأيادي | قس بن ساعدة الأيادي |
| 2. سورة التغابن | القرآن الكريم |
| 3. ابتلاء كعب بن مالك | الحديث: صحيح البخاري |
| 4. أخلاق المؤمن | حسن البصري |

Unit – 2: Classical Poetry:

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. معلقة زهير بن أبي سلمى | زهير بن أبي سلمى |
| (عشرون بيتاً من الأخير وثلاثة أبيات من المطلع) | |
| 2. الله أكرمنا بنصر نبيه | حسان بن ثابت الأنصاري |
| 3. رثاء الخنساء لأخيها صخر | الخنساء |
| (أعيني جوداً ولا تجمداً) | |
| 4. كدت يوم الرحيل أقضي حياتي | عمر بن أبي ربيعة |

Books Recommended:

1. المنتخبات العربية لليسانس، جامعة كلكتة، كولكاتا الهند، عام 2011 م
2. مختارات من أدب العرب لأبي الحسن الندوي – الجزء الأول، مؤسسة الصحافة والنشر، لكهنؤ الهند، عام 2011 م
3. ديوان زهير بن أبي سلمى، دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، عام 1988 م
4. ديوان حسان بن ثابت، دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، الطبعة الثانية، عام 1994 م
5. ديوان الخنساء، دار المعرفة، بيروت – لبنان، الطبعة الثانية، عام 2004 م
6. ديوان عمر بن أبي ربيعة، دار الكتاب العربي بيروت – لبنان، الطبعة الثانية، عام 1996 م

Course Code: ARBPGCCT02

Course Title: History of Arabic Literature: Pre Islamic & Islamic Period

تاريخ الأدب العربي: العصر الجاهلي والاسلامي.

أ. النثر الجاهلي:

الأمثال، الوصايا، الخطابة، وسجع الكهان.

ب. النثر الاسلامي:

القرآن الكريم، الحديث الشريف، الخطابة، الرسائل أو كتابة الرسائل.

ج. الشعر الجاهلي:

المعلقة مع التركيز الخاص على امرئ القيس، زهير بن أبي سلمى، وعمرو بن كلثوم.

د. الشعر الاسلامي:

مع التركيز الخاص على حسان بن ثابت، كعب بن زهير والخنساء.

هـ. شعر الغزل:

عمر بن أبي ربيعة، جميل بن معمر، قيس بن دريد.

و. شعر الهجاء والسياسي:

جرير، الأخطل والفرزدق.

Books Recommended:

1. تاريخ الأدب العربي، الدكتور شوقي ضيف، الطبعة الحادية عشرة، دار المعارف
2. تاريخ الأدب العربي للمدارس الثانوية والعليا، أحمد حسن زيات
3. تاريخ آداب اللغة العربية، جرجي زيدان

Course Code: ARBPGCCT03**Course Title: Translation: Arabic into English & Vice Versa**

1. An Introduction to the Art of Translation.
2. Translation of Editorials.
3. Translation of Reports & Letters.
4. Translation of Political Articles.
5. Selected Materials from Arabic & English Newspapers.

Books Recommended:

(Not Mentioned).

Course Code: ARBPGCCT04**Course Title: Contemporary Arab World****Unit-I : Introduction**

1. Pre-Islamic Arab World (Eminent Kingdoms): A brief overview.
2. Advent of Islam and socio-political changes: A brief overview
3. Establishment of Islamic rule and conquests, Rise and fall of the Umayyad dynasty and the Arabs in Spain: A brief overview.
4. Arab World and formation of Arab league.

Unit-II : Arabian Peninsula

Saudi Arabia : Geographical social and political aspects of Saudi Arabia. Al Sa,ud family, Formation of Saudi Arabia, Role of Saudi Kings, Discovery of Oil, Judiciary System.

United Arab Emirates: Geographical Information, Colonial History, The seven emirates: discovery of oil and tourism.

Bahrain: Geographical and political information, Colonial History, Independence, discovery of oil.

Kuwait: Geographical and Political conditions, Social and cultural aspects, aftermath Gulf War, discovery of oil.

Qatar: Geographical and Political conditions, Colonial History, discovery of oil, diplomatic crisis.

Oman: Geographical Information, Bu-Saeed family, Political conditions and contemporary Oman.

Yemen: Ancient Yemen, Geographical and political conditions, Southern and Northern Yemen, Reunion of the Yemen, Yemen Civil War.

Unit-III : The Fertile Crescent

Iraq: Historical background, British invasion, Iraq revolt, Independence, Saddam HusaIn, Gulf wars, American invasion in 2003, Contemporary Iraq.

Palestine: General information, British mandate rule, Balfour proclamation, Formation of Israel in 1948, Zionism, The Palestine issue, Arab-Israel wars , PLO, Hamas.

Syria : French mandate rule, Nationalist movement, Modern Syria, Bashar al-Asad, Recent developments of Syrian Civil War.

Lebanon: French rule, Freedom, Hizbullah, Lebanon Civil War, Modern Lebanon.

Jordan: European rule, Independence, Hashemite kingdom contemporary Jordan.

Unit -IV : North African Arab Countries

Basic information about the nations,

Egypt: Ancient History, Occupation of France, Governing of Muhammad Ali Pasha, British Invasion, Jamal Abdul Nasser, Anwar Sadat, Husni Mubarak , Contemporary Egypt, Suez Canal, Nile river.

Sudan: Egyptian rule, Mahdi revolt, Political and national movements, North and South Sudan, Contemporary Sudan.

Libya: Italian Colonization, Libyan resistance, Freedom movement, Mu'ammarr al-Ghaddafi, Contemporary Libya.

Tunisia: French invasion, Tunisian freedom movement, Modern Tunisia, jasmine revolution, present Tunisia.

Algeria: French rule, Democratic movement and resistance in Algeria.

Morocco: French invasion, Spanish interference, Freedom movement, Contemporary Morocco, western Sahara.

Mauritania: French Colonialism and Freedom movement.

Somalia: British Occupation, Freedom struggle. Socio-Political system.

Djibouti: Geographical conditions, Kingdom of Adal, Ottoman and France Djibouti, Republic.

Comoros: Geographical conditions, Kingdom of Adal, Ottoman and France Djibouti, Republic.

Books Recommended:

1. The Arab: A Short History by Philip K. Hitti, Red Globe Press.
2. Glimpses of Modern Arab World by A. Basheer Ahmad Jamali-Manak Publishers, Delhi.
3. A Concise History of the Arabs by John McHugo, Saqi Books, London.
4. تاريخ العالم العربي المعاصر، د.اسماعيل أحمد يغي، مكتبة أبييكان، رياض.
5. جامع الدول العربية، همام ماجد، الكويت.

6. Jami'a al-Duwal al-Arabiyya, Hammad, Majdi, (2003), , Kuwait: Alam al-Ma'rifa
7. A History of Modern Middle East – Nikshoy C. Chattergy
8. The Arab World Today – More Berger

Course Code: ARBPGCCT05

Course Title: Rhetoric & Prosody.

البلاغة

1. مقدمة في نشأة وتطور البلاغة العربية
2. تعريف علم البيان وعلم المعاني وعلم البديع

مباحث من علم المعاني:

1. تقسيم الكلام إلى خبر وإنشاء
2. الغرض من إلقاء الخبر
3. أضرب الخبر
4. الإنشاء: طلبي وغير طلبي
5. الإيجاز والإطناب والمساواة

مباحث من علم البديع:

1. الجناس
2. الإقتباس
3. السجع
4. التورية
5. الطباق
6. المقابلة

علم العروض:

1. تعريف علم العروض

2. سبب تسميته بالعروض
3. السبب في وضع علم العروض
4. بحور الشعر
5. المقاطع العروضية
6. التقطيع

Books Recommended:

1. البلاغة تطور وتاريخ ، شوقي ضيف دار المعارف مصر
2. دروس في البلاغة العربية، د.سعد سليمان حمودة
3. البلاغة الواضحة، علي الجارم ومصطفى أمين
4. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، أحمد إبراهيم الهاشمي المكتبة العصرية
5. الكافي في علم العروض والقوافي، غالب بن محمد حمود الشاويش مكتبة الرشد ناشرون
6. المرشد الوافي في العروض والقوافي، محمد حسن بن عثمان ، دار الكتب العلمية بيروت

Semester-II

Course Code: ARBPGCCT06

Course Title: Arabic Prose and Poetry: Abbasid Period

النثر:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 1. ابن عبد ربه | القميص الأحمر |
| 2. الحريري | المقامة الأولى |
| 3. ابن الجوزي | علو الهمة |
| 4. ابن خلدون | الظلم مؤذن بخراب العمران |

الشعر:

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. أبونواس | ألا فاسقتني خمرا وقل لي هي الخمر |
| 2. ابن الرومي | لو يرجع الشباب |
| 3. المتنبي | بما التعلل لا أهل ولا وطن |
| 4. أبو العلاء المعري | رثاء الفقيه أبي حمزة الحنفي |

Books Recommended:

1. مختارات من أدب العرب ج1 و ج2 ، الشيخ أبو الحسن علي الندوي، مؤسسة الصحافة والنشر لهكنو الهند
2. منثورات من أدب العرب: الشيخ محمد الرابع الحسني الندوي ، مؤسسة الصحافة والنشر لهكنو الهند
3. ديوان المتنبي، أبو الطيب أحمد بن الحسين الكوفي المتنبي ، دار بيروت للطباعة والنشر
4. سقط الزند، أبو العلاء المعري، دار بيروت للطباعة والنشر
5. ديوان أبي نواس برواية الصولي، د. بهجت عبد الغفور الحديثي، هيئة أبو ظبي للثقافة والتراث

Course Code: ARBPGCCT07

Course Title: History Of Arabic Literature: Abbasid Period

تطور الشعر العربي مع التركيز الخاص على:

1. بشار بن برد
2. أبو تمام
3. ابن الرومي
4. البحتري
5. أبو فراس
6. مسلم بن الوليد
7. والمتبي
8. أبو العلاء المعري

تطورالنثر العربي مع التركيز الخاص على:

1. ابن المقفع
2. عبد الحميد الكاتب
3. الجاحظ
4. الخوارزمي
5. أبو الفرج الأصفهاني
6. ابن خلدون

مقدمة في تطور العلوم الإسلامية:

1. التفسير
2. الحديث
3. الفقه

Books Recommended:

1. حنا الفاخوري: الجامع في تاريخ الأدب العربي
2. أحمد حسن الزيات: تاريخ الأدب العربي
3. الدكتور عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي
4. شوقي ضيف: تاريخ الأدب العربي
5. جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية

Course Code: ARBPGCCT08

Course Title: Translation and Interpretation

- A:** Fundamentals and Principles of Translation, Legal Translation, Medical Translation
- B:** Translation of selected Materials from Arabic and English News papers
- C:** Interpretation simultaneous and Non- simultaneous from Arabic into English & vice versa

Books Recommended:

1. اكرم مؤمن: فن الترجمة للطلاب والمبتدئين
2. د. عز الدين محمد نجيب: أسس الترجمة من الانجليزية إلى العربية وبالعكس
3. محمد ديواوي: علم الترجمة بين النظرية والتطبيق
4. د. حبيب الله خان: دروس في الترجمة الصحفية
5. معين الدين الأعظمي: منهج الترجمة (الانجليزية- العربية)
6. الأستاذ سامي خليل الشاهد: الأساس في الترجمة
7. ماجد سليمان دويدن: الترجمة القانونية والمصطلحات والنماذج والصياغة القانونية
8. حميدة حسن: الميسر في الترجمة القانوني

Course Code: ARBPGCCT09

Course Title: Development of Drama, Novel and shot Story

تطور المسرحية العربية والرواية والقصة القصيرة:

المسرحية:

- أ. نشأة المسرحية العربية وتطورها.
- ب. رواد المسرحية العربية

أشهر المسرحيين:

- أ. مارون النقاش
- ب. توفيق الحكيم
- ج. علي أحمد باكثير

الرواية:

- أ. تطور الرواية في الأدب العربي الحديث
- ب. أشهر الروائيين العرب وأعمالهم المهمة

أعلام الرواية:

- أ. محمد حسين هيكل
- ب. نجيب محفوظ
- ج. الطيب صالح
- د. يوسف السباعي

القصة القصيرة:

- أ. نشأة القصة القصيرة وتطورها في الأدب العربي
- ب. أشهر كتاب القصة القصيرة العربية وأعمالهم المهمة

أبرز كتاب القصة القصيرة:

- أ. محمود تيمور
- ب. محمود طاهر لاشين
- ج. احسان عبد القدوس

Books Recommended:

1. كتاب الجامع في تاريخ الأدب العربي – الأدب الحديث، حنا الفاخوري
2. الرواية والقصة القصيرة عند العرب دليل للقاري العام ، محمد عبيد الله
3. تاريخ الأدب العربي ، الدكتور عمر فروخ
4. كتاب نشأة المسرح وتطور الفن المسرحي، محمود

Course Code: ARBPGCCT10

Course Title: Literary Movements and Trends

A: Movements:

1. جماعة الديوان
2. الرابطة القلمية
3. العصبة الأندلسية
4. جمعية أبولو

B: Trends:

1. الكلاسيكية الجديدة
2. الواقعية
3. الرومانسية
4. الرمزية

Books Recommended:

1. أنيس المقدسي: الاتجاهات الأدبية في العالم العربي الحديث
2. د. محمد أيوب تاج الدين الندوي: شعر العرب من النهضة إلى الانتفاضة
3. جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية
4. شوقي ضيف: الفن ومذاهبه
5. عزيزة مريدن، حركات الشعر العربي الحديث
6. الطاهر أحمد المكي: الشعر العربي المعاصر

Semester-III

Course Code: ARBPGCCT11

Course Title: Arabic Prose and Poetry: Modern Period

النثر العربي الحديث:

- | | |
|--------------|-------------------------|
| الكوخ والقصر | 1. مصطفى لطفى المنفلوطي |
| في الأزهر | 2. طه حسين |
| في القطار | 3. محمد تيمور |
| حارتي | 4. أحمد أمين |

الشعر العربي الحديث:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| أين أيام لذتي وشبابي | 1. محمود سامي البارودي |
| من حافظ إلى شوقي | 2. حافظ ابراهيم |
| والمساء | 3. خليل مطران |
| أغنية ريفية | 4. علي محمود طه |

Books Recommended:

1. مصطفى لطفى المنفلوطي: النظرات، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، مدينة نصر، القاهرة، عام 2012
2. محمود تيمور: نداء المجهول، المطبعة النموذجية، 6 مكة الشابوري بالحليمة الجوية.
3. طه حسين: الأيام، مركز الأهرام للترجمة و النشر، مؤسسة الإهرام، القاهرة، 1992م
4. محمود سامي البارودي: ديوانه، دار العودة، بيروت، 1998
5. حافظ إبراهيم: ديوانه، دارالعودة، بيروت
6. خليل مطران: ديوانه ج1، مؤسسة جائزة عبد العزيز سعود البابطين للإبداع الشعري، الكويت، 2010
7. علي محمود طه: كلمات عربية للترجمة و النشر، مدينة نصر، القاهرة.

Course Code: ARBPGCCT12

Course Title: History of Modern Arabic Literature

1. نهضة الأدب العربي
2. تطورالنثر العربي
3. تطور الشعرالعربي
4. أدب المهجر

Books Recommended:

1. حنا الفاخوري: الجامع في تاريخ الأدب العربي - الأدب الحديث
2. أحمد حسن الزيات: تاريخ الأدب العربي
3. الدكتورعمر فروخ: تاريخ الأدب العربي
4. شوقي ضيف: تاريخ الأدب العربي . العصر الحديث

Course Code: ARBPGDET01

Course Title: Principle of Literary Criticism

أصول النقد الأدبي

1. تعريف الأدب ومدلوله عبر العصور
2. عناصر الأدب
3. وظيفة الأدب في الحياة
4. فنون الأدب
5. تعريف النقد لغة واصطلاحاً
6. وظيفة النقد
7. شروط الناقد

8. مناهج النقد السياقية : المنهج اللغوي - المنهج التاريخي - المنهج النفسي
9. مناهج النقد النسقية : البنيوية - التفكيكية - السيميائية - النقد الثقافي

Books Recommended:

1. أصول النقد الأدبي : أحمد الشايب مكتبة النهضة المصرية
2. النقد الأدبي أصوله ومناهجه : سيد قطب ، دار الشروق
3. مناهج النقد الأدبي السياقية والنسقية : عبد الله خضر محمد، دارالقلم للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت
4. المناهج النقدية المعاصرة : د. رويدي عدلان ، جامعة محمد الصديق بن يحيى -جيجل- الجزائر

Course Code: ARBPGDET0

Course Title: Linguistics & Philology

الوحدة الأولى / Unit-I

1. تعريف اللغة
2. تعريف علم اللغة
3. فروع علم اللغة
4. فرديند دي ساسوري، نُوام تَشْمسكي

الوحدة الثانية / Unit-II

1. اللغة العربية
2. خصائص اللغة العربية
3. اللغة العربية العامية

الوحدة الثالثة / Unit-III

1. تعريف علم الأصوات (علم الأصوات الأكوستيكي و النطقي والسَّمعي)
2. أعضاء النطق والجهاز الصَّوتي
3. تصحيح النطق و المخارج

Books Recommended:

1. An Introduction to Linguistics and Language studies by Anne McCabe
2. The Heart of Arabic by Philby
3. An Introduction to Instrumental Phonetics by Colin Painter
4. The Arabic Language: Its Role in History by Anwar G. Sehne

1. علم اللغة المبرمج، د. كمال إبراهيم بدري، الرياض
2. أصوات اللغة، د. عبد الرحمن أيوب، القاهرة
3. علم اللغة والتطبيقي وتعليم العربية، عبد الوجيه العام، مصر
4. فقه اللغة، للدكتور علي عبد الواحد وافي
5. فقه اللغة، لأستاذ محمد مبارك
6. الأصوات العربية ومشاكل الطلاب الآساميين في نطقها: دراسة وتوجيهات، د. محمد جهانغير عالم

Course Code: ARBPGGEC01

Course Title: Indo-Arab Cultural Relations

Course Description:

This course is intended to increase understanding of Arabs by providing students with a realistic view of the cultural contours of the region and the richness of the Arab Cultural heritage focusing on the beginning of Indo- Arab trade relations and its impact on Indian Societies. This course will offer a general survey of the religious, social, cultural and artistic aspects of the modern Arab world. Special attention will be given to the contemporary Indo-Arab cultural relation.

Unit-I:

- Introduction to the Geographical Overview of Arabian Peninsula
- Contemporary Arab World
- People and language
- Introduction to Arab Culture

Unit -II:

- Cultural History of Arab Society
- Pre-Islamic Arab Culture
- Islamic Civilization
- Religion and Culture

Unit - III:

- Islam and Culture
- Indo- Arab Trade Relation
- Indo-Arab Literature and Culture
- Arab Film, Music and Foods

Books Recommended:

- Hitti, Philip K. History of the Arabs, (Palgrave Macmillan, 2002
- Sullivan, E. L. et al. 1991. The Contemporary Study of the Arab World,. The University of Alberta Press.
- Haurani, A.1991. The History of Arab Peoples. Grand Central Publishing.
- Ilias, M. H. & Vincent, P. J; India –West Asia Relations: Understanding Cultural Interplays, (New Century Publications, New Delhi, 2007)
- Nicholson, R.A. Literary History of the Arabs, (Cambridge University Press, UK, 1953
- Barakat, Halim; The Arab World: Society, Culture and State, (University of California Press, 1993)
- Ahmad, Aziz, Studies in Islamic Culture in the Indian Environment, (Oxford: Clarendon Press, 1964).

Semester-IV

Course Code: ARBPGCCT13

Course Title: History of Arabic Literature in Spain

Unit-I : Introduction to Andalus

احتلال الأندلس بالعرب

الحياة السياسية و الاجتماعية لإسبانية المسلمة

Unit-II: Arabic Literature in Andalus.

النهضة الأدبية في الأندلس مع إشارة خاصة إلى تطور النثر والشعر

تطور فن الشعر: المئوشهات والجزل

Unit-III (Prominent poets and writers)

1. ابن عبد ربه

2. ابن زيدون

3. ابن الخطيب

4. ابن حزم

5. ابن توفيل

6. ابن شهيد

Books recommended:

1. أدباء العرب في الأندلس وأشعار الانبعاث، بُنرُس البستاني، دار الثقافة، بيروت.
2. الأدب الأندلسي من الفتح إلى السقوط الخليفة، د. أحمد حيكل، دار المعارف، القاهرة.
3. في الأدب العرب الأندلسي، جودات الركبي، دار المعارف، القاهرة.

Course Code: ARBPGDET03

Course Title: Research Methodology

1. البحث وأقسامه
2. أهمية البحث
3. أغراض البحث
4. أركان البحث
5. مناهج البحث
6. واجبات الباحث
7. اختيار الموضوع
8. إعداد الخطة
9. المراجع والمصادر
10. الهوامش

Books Recommended:

1. أحمد أنور بدر: أصول البحث العلمي ومناهجه
2. أحمد شلبي: كيف تكتب بحثاً أو رسالة
3. عبد الرحمن البدوي: مناهج البحث العلمي
4. عقيل حسين عقيل: فلسفة المناهج البحث العلمي
5. صلاح الدين المنجد: قواعد تحقيق المخطوطات
6. د. رجاء وحيد دويدري: البحث العلمي وأساسياته النظرية وممارسته العملية

Course Code: ARBPGDET04

Course Title: Migration Literature: Prose and Poetry

النثر:

1. جبران خليل جبران حياة الحب
2. ميخائيل نعيمة أبو بطة
3. أمين الريحاني الشريك
4.

الشعر:

1. رشيد سليم الخوري الولادة الجديدة
2. ايليا أبو ماضي المساء
3. الياس فرحات السكرة الخالدة
4. نسيب عريضة حديث الشاعر

Books Recommended:

1. جبران خليل جبران: دمة و ابتسامة، مطبعة دار العرب للبستاني، القاهرة
2. ميخائيل نعيمة: أبو بطة، دمة الناشر، هاشيت انطون، بيروت، عام 2013م
3. أمين الريحاني:
4. رشيد سليم الخوري: ديوانه، مطبعة مجلة الشرق، عمان
5. إيليا أبو ماضي: ديوانه، دار العودة، بيروت
6. إلياس فرحات: ديوانه، دار العودة، بيروت
7. نسيب عريضة: ديوانه، دار العودة، بيروت

Course Code: ARBPDGEC02**Course Title: Translation Works of Arabic into English**

- (i) An introduction to Pre-Islamic Poetry with Special reference to The Seven Odes.
 - Muallaqa of Imra-ul- Qais.
- (ii) An Introduction to Islamic & Umayyad Poetry.
 - Ma Balu aini la tanamu Hassan bin Thabit
- (iii) An Introduction to the prose and poetry of Abbasid period and its characteristics.
 - Bima al- Ta'allulu, la mal, wa la watanun Almutanabbi
 - Ibn-Qutaiba and his contribution to Arabic prose writing.
 - Al-Jahiz and his contribution to Arabic prose writing.
- (iv) An Introduction to Renaissance and Modern Arabic Literature.

Poetry:

- Ahmad Shouqi
- Hafiz Ibrahim
- Khalil Mitran

Prose :

- Taha Hossain al-Aiyam
- Toufique al Hakim Ahlul Kahaf
- Naguib Mahfouz The Theif and The Dogs
- Tayeb Saleh Season of Migration to the North

Books recommended:

1. The Seven Odes, A.J.Arberry,London:George Allen &Unwin LTD,1957
2. Ghazal under the Umayyads, Dr. Rals Fatima, Kitab Bhavan ,1784, Kala Mahal, Darya Ganj, New Delhi-110002
3. A literary History of the Arabs, Reynold A. Nicholson, Kitab Bhavan ,1784, Kala Mahal, Darya Ganj, New Delhi-110002
4. A History of Arabic Literature, Clement Huart, Goodword Books, 1/ Nizamuddin West Market, New Delhi-110013
5. An Introduction to Arabic Literature, Roger Allen, Cambridge University Press
6. A History of Arabic Literature, Krishna Chaitanya, Manohar 1983

Course Code: ARBPGPRG01

Course Title: Project and Dissertation